



Traité Maasser Chéni

Michna 10 - Chapitre 5

בְּמִנְחָה בְּיוֹם טוֹב הָאֶחָד הָיוּ מִתְּוֹדִין.
כִּיצַד הָיָה הַיּוֹדוּי?
"בְּעֶרְתִּי הַקֹּדֶשׁ מִן הַבַּיִת" (דברים כו), זֶה מַעֲשֵׂר שְׁנִי וְגִטָּע רְבָעִי.
"גִּתְּתִיו לְלוֹי", זֶה מַעֲשֵׂר לוֹי.
"וְגַם גִּתְּתִיו", זֶה תְּרוּמָה וְתְרוּמַת מַעֲשֵׂר.
"לֵאגֹר לִיתוֹם וְלֵאלְמָנָה", זֶה מַעֲשֵׂר עֲנִי, הַלֵּקֶט, וְהַשְׂכָּחָה,
וְהַפָּאָה;
אָף עַל פִּי שְׁאִינֵן מְעַכְבִּין אֶת הַיּוֹדוּי.
"מִן הַבַּיִת", זֶה חֵלָה:

L'après-midi du dernier jour de la fête (de Pessa'h), on procédait au Vidouy. Comment le Vidouy était-il formulé ? 'J'ai fait disparaître les choses saintes de la maison', c'est la seconde dîme et le plant de la quatrième année. 'Je les ai aussi attribuées, c'est la térouma et la téroumat ma'asser. 'A l'étranger, à l'orphelin et à la veuve', c'est la dîme des pauvres (ma'asser 'ani), la glanure (leket), la gerbe oubliée (chikh'ha) et le coin du champ (péa), bien que leur non-accomplissement n'empêche pas [la récitation du] Vidouy ; 'hors de la maison' se rapporte à la 'halla.



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions